

Guillaume Benoit and Aline Comeau (eds.).

*A Sustainable Future for the Mediterranean: The Blue Plan's Environment and Development Outlook*

(London: Earthscan, 2005). 464 p.

## مستقبل مستدام للمتوسط

### شهيرة رسلان

باحثة عربية.

الجمال الطبيعي ونوعية الحياة التي جعلت من دول المتوسط إحدى أكثر الأماكن جانبية، يجب اتخاذ بعض القرارات الصعبة والتنازل عن بعضها الآخر».

يأتي تقرير المخطط الأزرق التابع للأمم المتحدة بعد التقرير الذي صدر عام ١٩٨٩، ليؤكد حصول أكثر ما توقعه التقرير السابق. من أهم توقعات التقرير في العشرين سنة المقبلة:

– ازدياد عدد السكان من ٤٢٧ مليون نسمة إلى ٥٢٤ مليوناً، مع ارتفاع عدد السكان في المناطق الساحلية من ٢٠ مليوناً إلى ٩٠ مليوناً. مع العلم أن دول المتوسط تمتد على ٨,٨ ملايين كم<sup>٣</sup> أي ما يساوي ٧,٥ في المئة من مساحة الأرض، وعدد سكان المتوسط الـ ٤٢٧ مليوناً يساوي ٧ في المئة من عدد سكان العالم. وأن السياح الذين سيؤمّون المناطق الساحلية سيرتفع من ١٧٥ مليوناً سنة ٢٠٠٠ إلى ٣١٢ مليوناً.

– ٦٣ مليون شخص لن يستفيدوا من أكثر من ٥٠٠ م٢ من المياه العذبة للشخص الواحد في السنة. وقد عُرف هذا بـ «عتبة

ينبئنا الكتاب من عنوانه بأنه مازال هناك أمل لاستمرارية المتوسط وبقائه. ولكن أليس هذا بحد ذاته تعبيراً عن الخطر المدحّق دوماً في المنطقة؟ وإن كان هناك أمل، فلا بد إذاً أن الكتاب يعرض المشكلة، ويتوقع النتيجة التي قد تؤول إليها المنطقة في حال لم تنفذ الحكومات المعنية الوصايا التي يقدمها التقرير.

يقع تقرير «المخطط الأزرق» (Blue Plan) التابع للأمم المتحدة في أكثر من ٤٠٠ صفحة، انتدبته الدول الـ ٢١ التي تحد البحر المتوسط، بهدف استقراء النتيجة الآيل إليها مستقبل هذه الدول في حال استمرارها على سياساتها الحالية في الـ ٢٥ سنة القادمة. وضع هذا التقرير ٣٠٠ متخصص، اجتمعوا تحت راية برنامج البيئة التابع للأمم المتحدة الموجود في أثينا - اليونان.

يقول نائب رئيس التقرير ووزير البيئة التونسي السابق محمد النابلي: «إن على الحكومات أن تعني أن النموين الاقتصادي والاجتماعي يستلزمان بيئية طبيعية صحية. إذا أردنا المحافظة على

٢ - توسيع الهوة بين الشمال والجنوب إضافة إلى ارتفاع البطالة ما يؤدي إلى نمو بطيء مقارنة بنمو باقي دول العالم وبالنمو الذي حققه دول المتوسط بين عامي ١٩٧٠ و٢٠٠٢.

٣ - اعتماد النمو الاقتصادي على استغلال الموارد الطبيعية التي تميل إلى نهايتها.

٤ - استغلال الموارد الطبيعية وإضاعتها، مثل: الماء والتربة في الزراعة والمناطق الساحلية للسياحة.

يقول التقرير إن الفقر يصيب كل بلدان المتوسط، فيحرم الشعوب من أساسيات الحياة ومن الخدمات. إلا أنه من الصعب قياس الفقر لأنها مسألة نسبية ولا نملك مقاييس يعتمد عليها. إلا أن الأواصر العائلية التي يعرف بها المجتمع في بلدان المتوسط تخفف من حدة الفقر ولا تعتبر بالخطورة التي هي عليها في بقى أخرى من العالم.

## الصحة والأمان والتعليم

على الرغم من علامات الانحطاط الكثيرة التي تبدو على هذه المواضيع الأساسية، إلا أن لها بعض الجوانب الإيجابية، منها: زيادة نسبة معدل الحياة من ٥٠ إلى ٧٠ سنة في ٢٠٠٢ وانخفاض معدل موت الأطفال إلى النصف في بعض البلدان.

تعتبر التغطية والتسهيلات الصحية الأسوأ في بلدان مثل المغرب والجزائر. وقد تضاعف عدد الموتى من الإصابة بالسرطان بسبب التدهور الذي أصاب البيئة.

العجز» (Shortage Threshold). والسبب أن خيارات زيادة مدخول المياه قد وصل إلى حدّه الأقصى، ويجب التشديد على توفير المياه وإدارة الطلب عليها والاقتصاد بحيث يصل التوفير إلى ٢٥ في المائة من الطلب المتوقع لسنة ٢٠٢٥.

- سوف تتطور المدن الساحلية بنسبة ٥٠ في المائة من ٤٦,٠٠٠ كم من الساحل والتي سيكون قد ملأها العمار سنة ٢٠٢٥ وأنشئت فيها المرافئ الجديدة والطرق والمطارات و ٣٦٠ منشأة للطاقة، مقارنة بـ ٢٠٠، سنة ٢٠٠٠، وعدة عشرات من المصافي وربما ١٧٥ منشأة تحلية مياه جديدة.

أهم ما جاء في الفصل الأول من القسم الأول تحت عنوان منطقة المتوسط: إرث استثنائي إلا أنه مهمّل.

يمتاز المتوسط بطبيعة خاصة وبمناخ متنوع جداً، فيمتاز بتنوع الأسماك والحيوانات البرية التي تستفيد من تنوع البيئات فيه. واكتسب البحر المتوسط أهميةً بعد افتتاح قناة السويس. ولا ننسى أهميةً ممر جبل طارق ما جعل من المتوسط ممراً أساسياً يربط دول المتوسط بباقي العالم.

ويبيّن التقرير التغير التدريجي لمنطقة البحر المتوسط مع تدهور جدي في الشمال والجنوب.

العلامات التي تنم عن عدم استمرارية المتوسط:

١ - استمرار النزاعات السياسية وعدم الاستقرار في الشرق الأوسط يؤدي إلى تأخير التعاون الإقليمي ووضع العراقيل في طريقه.

– في نهاية هذا الفصل نجد ملخصاً سريعاً لما جاء فيه، يعين الباحث على لم شتات المعلومات والأرقام والجداول التي صادفته في الصفحات السابقة، ويسهل البحث ويحصر الأهم في صفحة واحدة. وهو يحدد النقاط الأساسية للسيناريو الذي يتبعه حالياً المتوسط (ص ٦٣، الجدول رقم (٥)) وتكمّن أهميته في تعداد التوقعات للعام ٢٠٢٥ إذا بقي كل شيء على حاله ولم تتبع الدول والسلطات المعنية توصيات السيناريو البديل المذكورة في آخر فصل من الكتاب.

أما أهم مواضيع التقرير فتقع في هذا القسم الثاني الذي ينقسم إلى ٦ موضوعات أساسية هي أساساً قضايا أو عناصر استمرارية المتوسط:

- ١ – الماء.
- ٢ – الطاقة.
- ٣ – المواصلات.
- ٤ – المناطق الحضرية/المدنية.
- ٥ – المناطق الريفية.
- ٦ – المناطق الساحلية.

## الماء

تمثل مياه المتوسط ٣ في المئة فقط من المياه الصالحة للشرب وأكثر من ١/٢ مياه العالم السيئة (Poor Water). تجاهه دول المتوسط مشكلة الوصول إلى مصادر هذه الثروة من أجل تلبية حاجات السكان والمحافظة على النظام البيئي. يهتم هذا الفصل بالحديث عن مياه الشرب في القارات.

يعاني ٦ ملايين شخص في مصر والجزائر والمغرب من نقص في التغذية وهو ما يعادل ٢ إلى ٧ في المئة من السكان.

ويشدد التقرير على الثمن الغالي الذي ستدفعه دول المتوسط بسبب التدهور البيئي. أكثر ما يطالعنا في التقرير كثرة الإحصائيات والجداول والخرائط والرموز التي تلخص أهم النقاط.

وأهم ما جاء في الفصل الثاني من القسم الأول تحت عنوان: العوامل المؤثرة في مستقبل المتوسط:

– تغير المناخ وارتفاع حرارة الأرض: لا أحد يعرف بالضبط أثر ارتفاع حرارة الأرض، إلا أن دراسة جديدة اعتبرت أن ارتفاع درجة الحرارة بنسبة درجة مئوية واحدة سيكون من بعض آثارها في الحصول المتوسط ارتفاع في معدل درجات الحرارة، وارتفاع الشتاء القارس، وتغير في معدل هطل الأمطار، والأهم زيادة العوامل الطبيعية المتطرفة وزيادة قوتها وتكرارها.

– تضع بعض دول المتوسط قوانين لحماية البيئة، إلا أن هذه السياسات تواجه صعوبات جمة. لقد ثبت أن حكم البيئة، ولو قوي مؤخراً، إلا أنه يبقى غير مجدٍ في وجه الضغوط المستمرة والتزايدة ضد البيئة وصعوبة دعم التطور.

– الحكم الديمقراطي والنمو الإنساني في الدول العربية: يظهر تقرير برنامج الأمم المتحدة للتنمية عن التنمية الإنسانية في ٢٢ دولة عربية من المغرب إلى الخليج مدى التطور والتقدم الذي أحرزته هذه الدول في الثلاثين سنة الماضية في شتى مجالات التنمية الإنسانية.

من مصادر أخرى، مثل إعادة تدوير وتنقية المياه وتحلية مياه البحر.

يعاني حالياً أكثر من ٣٠ مليون شخص (سوريا ومصر والجزائر وتركيا والمغرب) من عدم توافر مياه صالحة للشرب. فماذا يخبئ الغد؟ إذا صحت هذه التوقعات وبقيت دولنا على حالها، فالحروب القادمة سيكون محور نزاعها الماء قبل النزاع على النفط والثروات والاقتصاد كما هي الحال إلى الآن.

الحق في المياه حق مشروع ولا يمكن الاستغناء عنه. فالماء أساس كل شيء حي، وجودها أساسي للصحة والحياة.

ويقر التقرير أن الوقاية خير من العلاج: وقاية من تلوث المياه عبر إدخال تقنيات «النظافة» على الصناعة، وهو قرار سياسي قبل كل شيء، فنحمي بهذا مصادر المياه ونحد من التلوث. ويعرض التقرير «سياسة إدارة الطلب على المياه» (Water Demand Management (WDM)) نجاحه يتطلب وعيًا من الجمهور، وأن السياسات الجديدة وحدها لا تكفي. فالمطلوب إذاً وعيٌ كافٍ مع الاعتماد على التقنيات الجديدة لزيادة العرض والتقليل من الآثار السلبية.

## الطاقة

تمثل الطاقة أحد أهم الم العلاقات التي تؤثر في مستقبل مستدام للمتوسط. فهي وليدة الموارد الطبيعية.

تضاعف الطلب على الطاقة الأولية التجارية في منطقة المتوسط في الثلاثين سنة الماضية. ارتفع بنسبة ٢,٧ في المئة في

ينتظر التقرير أن يبقى معدل المصادر الطبيعية المتعددة للمياه مستقراً حتى سنة ٢٠٢٥، وأن تتأثر مصادر المياه بتغيرات استعمال الأراضي في منطقة تجمع الأمطار وبخاصة إثر تعري الأرض من التربة. وأهم أسباب التصحر هو النمو الحضري المتزايد وبنية المواصلات التحتية. والطريقة المثلية للحد منه هي في إعادة زرع الأشجار.

يؤكد التقرير أن ٦٣ مليون نسمة ستعوزهم المياه العذبة والصالحة للشرب عام ٢٠٢٥ مقابل ٤٥ مليوناً عام ٢٠٠٠، أي أقل من ٥٠٠ م<sup>٣</sup> للشخص في العام، باعتبار أن المعدل الطبيعي هو ١٠٠٠ م<sup>٣</sup> للشخص الواحد في العام. ووصل عدد الأشخاص الذين يعوزهم الماء في منطقة تجمع الأمطار إلى ١٠٨ مليون عام ٢٠٠٠ وسيصل إلى ١٦٥ مليوناً عام ٢٠٢٥ في تسعة دول من جنوب شرق المتوسط.

قد يتآزم الوضع جداً في البلدان التي تستعمل أصلاً ٧٥ في المئة من مصادر مياهها مثل مصر ولibia وفاسطين وإسبانيا. يعتقد الاختصاصيون أن السياسات التي تهدف إلى زيادة كمية عرض المياه، مثل: إنشاء السدود وإنشاءات تحلية المياه تكلف الكثير وتقسم ظهر اقتصاد هذه الدول وتؤثر سلباً في البيئة. إن من الأفضل، بحسب اقتراحهم، الاقتصاد في صرف المياه ومحاولة تحفيظه من خلال برامج اقتصادية.

تستخدم بعض البلدان المياه الجوفية فتحرم بهذا الأجيال القادمة من حقها في هذه الثروة. وللحذر من هذه الممارسات، التزمت هذه البلدان (لibia ومالطا وسوريا وإسرائيل وإسبانيا وقبرص) تأمين المياه

تلعب المعايير البيئية دوراً مهماً في اختيار نوع الطاقة لكل بلد. إثر انعقاد المؤتمرات الدولية التي تعنى بهذه الأمور، تجدد الوعي بالمشكلة البيئية وأثر إنتاج الطاقة واستهلاكها في البيئة، مثل مؤتمر تغير المناخ وبروتوكول كيوتو اللذين تركاً آثراً كبيراً في الاستراتيجيات الوطنية.

**في النتيجة سيؤدي النمو القوي المزمع في نطاق الطلب على الطاقة إلى زيادة مستوى الخطر في دول المتوسط.**

طالبت قمة جوهانسبرغ بالإكتفاء الذاتي بإنتاج الطاقة وإعادة استخدام الطاقة (مثل الطاقة الشمسية) كالطريقتين المتبليتين لتأكيد استمرارية الدول ومستقبلها.

يتكلم التقرير كذلك عن أهمية الاقتصاد في استهلاك الطاقة عبر إدخال تقنية «النظافة» في قطاع الصناعة.

أما طرق التوفير في الطاقة فعديدة، منها: الاستعانة بالهندسة المعمارية وبعض مجالاتها، وإعادة استخدام الطاقات المتجددة (Renewable Energy) مثل الشمس مثلاً أو الرياح.

## **التحدي: السيناريو البديل لسنة ٢٠٢٥**

من الممكن مبدئياً تدارك الأمور لتحسين الوضع المرتقب بالنسبة إلى الإكتفاء الطاقي وإعادة استخدام الطاقة المتجددة والمتبعة من أكثر دول المتوسط:

١ - وضع استراتيجيات للاكتفاء الطاقي وإعادة استخدام الطاقة على الصعيد الوطني تضم جميع القطاعات والممثلين المعنيين.

السنة. في دول شمال المتوسط كانت نسبة الزيادة ١,٩ في المائة منذ عام ١٩٧١. أما في دول جنوب شرق المتوسط فقد زاد الطلب بنسبة ١,٦ في المائة في الفترة نفسها.

وتمثل هذه المعدلات أعلى معدلات توقعها تقرير «المخطط الأزرق» (Blue Plan) عام ١٩٨٩.

لمزيد من التفصيل والإحصائيات لكل بولة على حدة، يجد الباحث ملحاً للإحصائيات يبين بشكل واضح الطلب على الطاقة المتوقع بحسب الدراسات.

وبحسب هذه الإحصائيات فقد يزداد الطلب على الطاقة في دول المتوسط سنة ٢٠٢٥ بنسبة ٦٥ في المائة عن عام ٢٠٠٠.

## **الطلب على الكهرباء**

يتوقع التقرير ارتفاعاً مستمراً في الطلب على الكهرباء بنسبة ٢,٥ في المائة في العام حتى سنة ٢٠٢٥، ويتوقع أن يصل استهلاك الكهرباء إلى ثلاثة أضعاف الاستهلاك الحالي في منطقة جنوب شرق المتوسط.

يزيد السيناريو المتبع الخطر على استدامة مستقبل المتوسط:

١ - خطر سياسي، جغرافي، اجتماعي واقتصادي وذلك في ازدياد انعدام الأمان في المتوسط

٢ - الخطر الثاني يتصل بالأثار السلبية في البيئة وفي الصحة العامة.

يشير التقرير إلى أن الطلب المتزايد سيؤدي إلى ارتفاع أسعار الوقود وإلى الآثار السلبية في البيئة نتيجة إنتاج الطاقة بواسطة الماء والهواء على السواء.

العلمي وبالأرقام ما الذي سوف تؤول إليه حال المتوسط لو استمرت على حالها. وينتهي كل فصل باقتراحات جديدة ينصح التقرير المسؤولين في الحكومات والجهات المعنية باللجوء إليها إذا أرادوا استمراريةً لنعهم الحالية وإبقاءً لها والمحافظة عليها. مع التأكيد في كل مرةٍ على أهمية التأقلم مع كل ما يفيد البيئة والتخلص من العادات التي تنذر بالخطر على المدى الطويل.

## ملخص ودعوة إلى العمل

كان تقرير «المخطط الأزرق» (Blue Plan) لعام ١٩٨٩ والذي كان يعتمد على معلومات من سنة ١٩٨٥ قد سلط الضوء على مستقبل المنطقة في العام ٢٠٠٠ - ٢٠٢٥.

ودعا التقرير قبل ٣ أعوام من انعقاد قمة ريو إلى شعور أكبر بالمسؤولية والتحرك باتجاه استمرارية في النمو. وهي فكرة كانت في بداياتها آنذاك.

على الصعيد العالمي، حذرت عدة قمم دولية من عدم استمرارية النمو في العالم، ودعت إلى وضع برامج للحد من هذا الوضع.

بعد قمة ريو و«المفكرة ٢١» (Agenda ٢١) اللتين سلطتا الضوء على ضرورة وضع أسس مستقبل بيئي مستدام، جاءت أهداف القرن التنموية والتي وافقت عليها ١٨٩ دولة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. ثم تبعتها قمة جوهانسبرغ عام ٢٠٠٢ فأكّدت خاصية النمو المتعدد الأبعاد بما فيه الماضي الاجتماعي ومشكلة الحصول على مياه الشرب والطاقة والتعليم والصحة، وباختصار كل ما يتعلق بمستقبل مستدام للنمو الإنساني.

٢ - تقوية الإمكانيات المادية المخصصة لهذه الوكالات.

٣ - إنشاء مؤسسات مناسبة وقانونية.

٤ - إصلاح نظام الضرائب بالتدريج.

٥ - تشجيع التعاون الإقليمي.

منافع هذا الاتجاه تكمن في:

١ - الاستفادة من توفير الطاقة بنسبة ٢٠ - ٢٥ في المائة بحسب البلد.

٢ - نمو أسرع لمصادر الطاقة المتجددة.

٣ - طلب أقل على النفط والوقود.

٤ - خلق فرص عمل أكثر.

٥ - ضرر أقل على البيئة بسبب انخفاض نسبة انبعاث الغازات في الجو.

## المواصلات

لطالما كان المتوسط منطقة تجارة وتبادل حضاري، وكان للمواصلات دور مهم جداً. وازداد الطلب عليه وما زال يزداد بفعل التبادل المتواصل وزيادة عدد السكان والتنقل والتزوح.

ويؤثر هذا في البيئة فيلوثها (انبعاث الغازات السامة) ونذكر أيضاً التلوث السمعي.

ويقيّم التقرير المواصلات والنقل البحري الذي يلوث البيئة البحرية. ونجد في هذا الفصل عدداً كبيراً من الرسوم البيانية تظهر الفرق بين الواقع والسيناريو البديل الذي يقترحه التقرير.

يعالج التقرير كل من الموضوعات الستة بالنظر أولاً إلى واقعها وما يهدد وجودها واستمراريتها، ثم يحدد بالدليل

## مخاطر سيناريو الخط المتبع حالياً - الواقع

### إهمال البيئة

الاستمرار في السياسة الحالية التي

تهمل البيئة سيؤدي إلى أخطار عديدة منها:

**تدھور التربة:** تتأثر التربة بسبب الزحف نحو المدن. والأسباب المباشرة هي التصحر (تمليل وعوامل تعرية الماء والرياح وانحسار الغابات)، وتحول الأرضي الزراعية إلى مدن (أراضٍ مدنية) ومبان ومنشآت، ويكون أثراً لا رجوع عنه.

**مشكلة عدم توافر المياه:** سيستمر في الازدياد في مناطق جنوب شرق المتوسط، ما سيجبر الحكومات على سحب أكثر من ٥٠ في المائة من مياهها الجوفية وسيؤدي هذا إلى نضوب بعض هذه المصادر المائية الجوية بسرعة.

### الكوارث الطبيعية والمفاجئة: سبب

ازديادها هو ارتفاع درجة حرارة الأرض.

### مبادئ وأهداف السيناريو البديل

يستند السيناريو البديل على الاعتقاد بأن اقتصاد المتوسط سيعتمد على تنوعية بيئته سنة ٢٠٢٥.

فأهم مظاهر نمو «النظافة» وضعت أسسها في بروتوكول كيوتو وتسهيلات البيئة العالمية. يشدد السيناريو البديل المقترن على استمرارية المدن واستعادة الحياة للمناطق الداخلية وحماية وتنمية الإرث الثقافي والطبيعي وتغيير السلوك.

ويعد أربعة أهداف:

١ - حماية الإرث الطبيعي والثقافي وتفادي الأخطار الطبيعية.

٢ - فسخ العلاقة بين النمو

- الفجوة بين الشمال والجنوب: الخطر الأساسي الذي يحقق بالمتوسط عام ٢٠٢٥ هو احتمال أن تكبر الفجوة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية بين الشمال والجنوب. ولا يقل التفاوت الداخلي أهمية عن التفاوت الدولي، فمشكلة تهميش المناطق الداخلية في الدول المتقدمة ومشكلة التصحر والفقر في المناطق الريفية مشاكل سوف تتفاقم.

وسيكون للنمو الحضري الأثر الأكبر في ٢٥ سنة المقبلة. إذ يتبعي على الساحل الجنوبي الشرقي استيعاب ٩٨ مليون نسمة بين العام ٢٠٠٠ و٢٠٢٥، ثلثهم في المدن.

التوسيع في المواصلات سيؤول إلى مشكلة كبيرة في ٢٥ سنة المقبلة في نطاق التوسيع في التجارة الحرة وحركة سير الملاحة، مع العلم أن المتوسط يضم في المائة من حركة الملاحة في العالم، وستزيد بنسبة ٢٧٠ في المائة بعد ٢٥ سنة، وستزيد حركة سير المركبات الآلية والسكك الحديدية بنسبة ١٥٠ في المائة.

تزداد حركة السير بنسبة أكبر من نسبة الزيادة الاقتصادية ما يؤثر سلباً في الاقتصاد وفي البيئة. ومع ازدياد عدد السياح وكبار المدن سيزيد الطلب على المواصلات الفردية. وسيزيد عدد المسافرين وتتضاعف حركة السفر في الجو بنسبة ٩٠ في المائة. وللحاكاة الطلب تعمل دول جنوب شرق المتوسط على زيادة نمو قطاع المواصلات في المدن وخاصة.

(١) وضع سياسات وطنية تلتزم  
ببيئة النمو معاً.

(٢) سياسات التعاون بين الشمال  
والجنوب وبين الجنوبيين.

استجابت الدول ووضعت سياسات  
بيئية وافتتحت شراكة أوروبية متوسطية  
جريئة جداً عام ١٩٩٥ بين دول الاتحاد  
ال الأوروبي و ١٢ شريكاً من الجنوب وشرق  
المتوسط. إلا أن هذا لم يجعل الأمور  
تحسن لتصل إلى درجة عكس تيار  
التدحرج المتسارع.

يكمن الخلل الأساسي في عدم  
التعبئة الكافية وعدم استعداد المهنيين  
والمسؤولين عن مستقبل النمو المستدام.  
تفتقرب المنطقة إلى التجديد وتعاني نقص  
المتزمنين.

المضحك المبكي أن يختتم التقرير  
بمقارنة بسيطة بتقرير ١٩٨٩ ويستنتاج أن  
القليل القليل تغير، وأن ردات الفعل كانت  
غير كافية، فكان أن صدق التقرير في أكثر  
توقعاته. إلا أن لحة تفاؤل تطرح نفسها  
كون العناصر الموجودة بين أيدينا حالياً أهم  
وأكثر مصداقية من ذي قبل، وبالتالي من  
الممكن تحقيق المرجو بهدف تأمين  
استمرارية النمو في المتوسط بشكل يحمي  
البيئة ويوفر أبسط مستلزمات الحياة  
للإنسان: أي الماء والصحة والهواء والبيئة  
الغير ملوثة والمحمية كما الطاقة  
والموصلات. ويعتبر التقرير أخيراً أن التراث  
الطبيعي والقديم في المتوسط، وكذلك فلسفة  
مجتمعاته، والعلم الحديث، كلها عناصر  
تضع بلدان المتوسط في المكان المناسب  
لقبول التحدي □

الاقتصادي والضغط على البيئة. وتمثل  
المدن أهم مرشحي هذا الهدف.

٣ - التخفيف من حدة التفاوت  
الداخلي والتعريف بنمو البلاد بعمق.

٤ - زيادة قيمة بعض خصائص  
المتوسط عبر التعريف بشروته وتنوع إرثه.

ومن الأهداف الأخرى:

- تحسين إيجاد المياه عبر حسن إدارة  
الطلب عليها.

- تأمين فعالية الطاقة: استراتيجية  
أساسية وأولية.

- المواصلات: كسر الدائرة الحالية  
والبدء بتحضير مخطط يؤمن استمرارية  
المواصلات بحيث يؤمن الطلب على التنقل  
ويقلل من السفر بغير لزوم والذي يولد  
خسارة.

- الزراعة: إدارة أفضل لصرف المياه  
وحماية التربة.

- السياحة والبيئة: يحاول  
السيناريو البديل أن يوفق بينهما.

- تعزيز النقاط القوية لمنطقة  
المتوسط.

## طلب المزيد من النمو المستدام

يتطلب التحول إلى السيناريو البديل  
الكثير من التغيير. وسيستفيد السيناريو  
كثيراً من التقدم التقني الذي سيزداد  
بالتأكيد في السنوات العشرين المقبلة.

دعا تقرير المخطط الأزرق سنة  
١٩٨٩ إلى: